



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SUR

Tesis

Doctor en Letras

*Malo a quibusdam de loquacitate redargui, quam veritatem memorabilis rei per
me omnibus occultari: "Encomium Emmae Reginae". Continuidad y ruptura del
discurso historiográfico clásico.*

Victoria A. Herrera Delgado

BAHÍA BLANCA

ARGENTINA

2020

PREFACIO

Presento esta tesis como parte de los requisitos para optar al grado académico de Doctor en Letras de la Universidad Nacional del Sur (Anexo de la RES. CSU-679/00, Reglamento del Departamento de Estudios de Posgrado; cap. 5, art. 11, literal c); y no ha sido previamente para la obtención de otro título en esta ni ninguna otra universidad. La misma recoge los resultados obtenidos en investigaciones llevadas a cabo en el ámbito del Departamento de Filología Latina del Instituto de Letras de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, durante el período comprendido entre marzo del año 2010 y junio de 2020, bajo la dirección del Doctor Rubén Florio, entonces Profesor de Lengua y Literatura Latinas de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional del Sur (Argentina) y la cotutoría de la Doctora Andrea Gayoso, Profesora de Historia Universal del Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República (Uruguay).



Universidad Nacional del Sur
Secretaría General de Posgrado y Educación Continua

La presente tesis ha sido aprobada el .../.../....., mereciendo
la calificación de (.....)

RESUMEN

Este trabajo estudia el llamado *Encomium Emmae Reginae*, atendiendo a la tradición retórica e historiográfica que nutre el discurso, buscando, a partir de las reflexiones hechas por su autor en el prólogo, verificar los límites e interferencias de ambas disciplinas en el discurso. Partiremos para ello del compromiso tópico que el autor asume con la verdad, contraponiendo las dos posibilidades disyuntivas que tradicionalmente enfrenta el historiador: apegarse a la verdad o servirse del *ars*. El encomiasta afirma, sin embargo, que la *loquacitas* propia de la retórica es una forma válida de expresar la verdad histórica y el panegírico, un modelo viable de discurso histórico. Esto constituye, si no un alejamiento de la tradición historiográfica clásica, al menos una consideración en la que vale la pena detenerse, pues debería obligarnos a reconsiderar el título con el que conocemos la obra y la situación de la misma en la historiografía anglo-normanda del siglo XI.

Abstract

This work studies the *Encomium Emmae Reginae*, attending to the rhetorical and historiographical tradition that nourishes it and -starting from the considerations made by its author regarding his undertaking -, it aims to verify the

limits and interferences of both disciplines in his work. The starting point of our research is the topical compromise assumed by the encomiast assumes in the prologue regarding the truth, opposing two disjunctive possibilities that traditionally any historian must face: sticking to the *veritas* or making use of the *ars*. The author, however, claims that *loquacitas*, quintessentially attributed to oratory, is a valid way of expressing the historical truth, and so, he argues that a panegyric is a viable model of historical speech. If not an open disruption of the classical historiographical tradition-, the assertion should at least compel us to reconsider the title by which now we know *Encomium Emmae Reginae* and to reassess its situation within the 11th century Anglo-Norman historiography.

